



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра востоковедения и регионоведения АТР

|  |  |
|--|--|
|  | <p>УТВЕРЖДАЮ</p>  <p>Декан факультета иностранных языков<br/>О.В. Кузнецова<br/>“15” июня 2021 г.</p> |
|--|--|

### Рабочая программа дисциплины (модуля)

Наименование дисциплины (модуля):

Б1.В.01 Семиотика

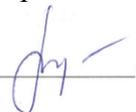
Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

Междисциплинарные исследования языков Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (первый иностранный язык - японский, второй иностранный язык - английский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения: очная

|   |   |
|---|---|
| <p>Согласовано с УМК Института филологии,<br/>и иностранных языков и медиакоммуникации:<br/>Протокол №10 от «15» июня 2021 г.<br/>Председатель: О.Л. Михалёва</p>  | <p>Рекомендовано кафедрой<br/>востоковедения и регионоведения АТР:<br/>Протокол № 6 от «26» апреля 2021 г.<br/>Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв</p>  |
|---|---|

Иркутск 2021 г.

## Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
  - 4.1 **Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
  - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 4.3 Содержание учебного материала
    - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
    - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
  - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
  - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - а) перечень литературы
  - б) периодические издания
  - в) список авторских методических разработок
  - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
- VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
  - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
  - 6.2. Программное обеспечение:
  - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## I. Цели и задачи дисциплины (модуля):

**Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области языков Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности магистров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в подготовке магистра к профессиональной деятельности лингвиста, в том числе на основе знаний семиотики обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах в области языков дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.

## II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина (модуль) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- способность структурировать и интегрировать знания на базовом уровне.
- готовность использовать понятийный аппарат социальных и гуманитарных наук на базовом уровне.
- владение современными методиками поиска информации на базовом уровне.

## III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Компетенция  | Результаты обучения   | Индикаторы компетенций   |
|--|---|--|
| ПК-1.<br>Способен определять тематическую область исходного сообщения, находить необходимую информацию по заданной тематике перевода с использованием специализированных информационно-справочных систем | Знать: принципы отбора необходимой информации по заданной тематике перевода в контексте применения первого иностранного языка.<br>Уметь: определять тематическую область исходного сообщения в контексте применения первого иностранного языка.<br>Владеть: навыками самостоятельного использования специализированных информационно-справочных систем в контексте применения первого иностранного языка. | ИДК-ПК-1.1.<br>Анализирует принципы отбора необходимой информации по заданной тематике перевода<br>ИДК-ПК-1.2.<br>Определяет тематическую область исходного сообщения<br>ИДК-ПК-1.3.<br>Применяет навыки самостоятельного использования специализированных информационно-справочных систем |

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 2 зач. ед., 72 час.

Из них 20 час. – практическая подготовка

**Форма промежуточной аттестации: зачет**

**4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

| №<br>п/п | Раздел дисциплины/тема                            | Семестр | Всего часов | Из них практическая подготовка обучающихся | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах) |   |              |                        | Форма текущего контроля успеваемости/<br>Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|----------|---|---------|-------------|--|---|---|--------------|------------------------|--|
|          |   |         |             |  | Контактная работа преподавателя с обучающимися  |   |              | Самостоятельная работа |  |
|          |   |         |             |  | Лекция  | Семинар/<br>Практическое, лабораторное занятие/ | Консультация |                        |  |
| 1        | 2   | 3       | 4           | 5  | 6   | 7   | 8            | 9                      | 10   |
| 1        | Семиотика: определения, подходы, направления      | IV      | 20          | 6  | 2   | 6   | -            | 12                     | Контрольная работа, устный опрос / Зачет   |
| 2        | Знак и его характеристики<br>Классификации знаков | IV      | 20          | 6  | 2   | 6   | -            | 12                     | Контрольная работа, устный   |

|   |  |    |    |   |   |   |   |    |  |
|---|--|----|----|---|---|---|---|----|--|
|   |  |    |    |   |   |   |   |    | опрос / Зачет                                  |
| 3 | Символ Ритуал<br>Аллегория Эмблема             | IV | 16 | 4 | 2 | 4 | - | 10 | Контрольная<br>работа, устный<br>опрос / Зачет |
| 4 | Основные функции знака.<br>Модели коммуникации | IV | 16 | 4 | 2 | 4 | - | 10 | Контрольная<br>работа, устный<br>опрос / Зачет |

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

| Семестр  | Название раздела, темы                            | Самостоятельная работа обучающихся               |                  |                     | Оценочное средство  | Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы |
|--|---|--|------------------|---------------------|---|--|
|  |   | Вид самостоятельной работы                       | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) |   |  |
| IV   | Семиотика: определения, подходы, направления      | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя         | 12                  | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V   |
| IV   | Знак и его характеристики<br>Классификации знаков | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя         | 12                  | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V   |
| IV   | Символ Ритуал<br>Аллегория Эмблема                | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя         | 10                  | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V   |
| IV   | Основные функции знака.<br>Модели коммуникации    | Подготовка к контрольной работе / устному опросу | 1 неделя         | 10                  | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V   |
| Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) |   |  |                  | <b>44</b>           |   |  |

| Семестр  | Название раздела, темы | Самостоятельная работа обучающихся |                  |                     | Оценочное средство | Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы |
|--|------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------|--------------------|--|
|  |                        | Вид самостоятельной работы         | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) |                    |  |
| <b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b> |                        |                                    |                  | <b>44</b>           |                    |  |

### 4.3. Содержание учебного материала

| №<br>п/н | Раздел / модуль / тема                       | Содержание  |
|----------|--|---|
| 1        | Семиотика: определения, подходы, направления | <p>Наиболее распространенным, каноническим определением семиотики является определение ее как «науки о знаках и/или знаковых системах». При более пристальном взгляде возникает вопрос, связанный с тем, кто обосновывает различие между знаками и не-знаками, при этом предполагается, что знаки существуют и мы знаем, что они такое. Вторым типом определения является определение семиотики как приложения лингвистических методов к иным объектам, нежели естественный язык. Это значит, что семиотика выступает как способ рассмотрения любого предмета так, будто бы он построен и функционирует подобно языку. Это «подобие» есть суть метода. <b>Предмет</b> семиотики – способ означивания. <b>Знак</b> как заданный переход между определенной формой и определенным значением для наблюдателя/интерпретатора в ситуации означивания/управления для целей передачи-обмена; существует в системе. <b>Знаковые системы</b> упорядочивают мир, делают его предсказуемым, задают определенные модели мира. Культура как генератор знаковых систем; знак и знаковая система играет роль посредника в культуре, в культурной трансляции и континууме. Общая и частные семиотики, логико-математическая, гуманитарная С., биологическая и др. Развивалась в основном на фундаменте теории и таксономии знаков, анализа кодов, грамматик, систем, конвенций и т.д. В настоящее время акцент переносится на проблемы интерпретации чего-то как означающего что-то для кого-то, т.е. семиотика более открыта прагматике знаков. Отличие от других гуманитарных дисциплин: С. интересуется не поиском значения, но способ означивания. Развитие <b>двух семиотических парадигм</b>: семиотики знака и семиотики языка как знаковой системы. Первая сосредоточивает внимание на данном, изолированном знаке, на процессе изолированного семиозиса, то есть превращения незнака в данный знак в трех измерениях: 1) синтактике – сфере внутренних отношений между знаками; 2) семантике – отношениях между знаками и их объектами; 3) прагматике – отношениях между знаками и теми, кто ими пользуется. Альтернативная концепция делает акцент на реляционной сущности языка, на специфике знака как функции (знаки-симулякры и т.д.). Основные концепции: Ф.де Соссюра, Ч.С.Пирса, Ч.Морриса, Г.Фреге; Ю.В.Лотмана, постструктурализма. Естественно-культурные, искусственные, биосемиотики. <b>Современные направления</b>: общая теория систем (синергетика)</p> |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | <p>в том числе, фрактальность в системах), семиотика культуры (Лотман, Косериу, Делез, Бодрийяр, Барт), семиотика литературы (Р.Барт, Деррида), политическая семиология (Р.Барт, «Телль Кель»), массовых коммуникаций (А.-Ж.Греймас, У.Эко), искусства, зоосемиотика (Себеок), психоаналитическая и педагогическая семиология (Лакан, Пиаже), антропология, этнометодология (К.Леви-Стросс, Сепир, Уорф, Малиновский), а и др.</p>   |
| 2 | <p>Знак и его характеристики<br/>Классификации знаков</p> | <p>В семиотике «знаки» есть все, что угодно, из чего могут быть генерированы значения (такие как слова, образы, звуки, жесты). Для аналитических целей семиотики (в традиции Соссюра) каждый знак составлен из означающего и означаемого. У.Эко говорит о том, что Соссюр определяет лингвистический знак как неразрывное единство означающего и означаемого, сравнивая их с двумя сторонами одного листа бумаги. В настоящее время означающее обычно интерпретируется как материальная форма знака. Различие между означающим и означаемым иногда приравнивается к хорошо знакомому дуализму формы и содержания, когда означающее рассматривается как форма знака, а означаемое – как его содержание. Однако подобная формулировка не совсем верно утверждает эквивалентность содержания и значения. Существует три вида отношений: символическое (знак относительно означаемого является произвольным или чисто конвенциональным), иконическое (знак похож на означаемое) и индексное (знак прямо связан некоторым образом с означаемым) отношения. Эти три вида перечислены здесь в порядке уменьшения конвенциональности; внутри каждого вида 2 знака также варьируются по степени своей произвольности/конвенциональности. В систематизации знаков и систем первостепенное значение имеют 3 группы свойств: 1) физическая, материальная природа плана выражения, что определяет сенсорный канал их восприятия (5 видов знаков, соответствующих числу органов чувств: оптические, слуховые, обонятельные, тактильные); 2) генезис знаковых систем: 3 главных рода семиотик (природные, биологические, врожденные; не биологические, культурные, включая естественные семиотики; искусственные семиотики); 3) строение, структура знаковых систем: 2 больших класса семиотик (одноуровневые семиотики; уровневые, многоуровневые, иерархически построенные (язык, искусство). Типы языковых знаков по структуре: простые (слово) - сложные; полные; незначащие (фонемы); самостоятельные – несамостоятельные (морфемы); «пустые» (служебные) – полноценные (знаменательные части речи. Поликодовость означивания.</p> <p>Основные законы семиотики. Формы представления знаковых систем: ряд, сфера, поле, концептосфера.</p> |
| 3 | <p>Символ Ритуал</p>                                      | <p>Вторичные знаки, означаемым которых является</p>  |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | Аллегория Эмблема                           | <p>ценностное содержание, устанавливаемое интерпретативно. Древнейшее знаковое образование – сценарий – ритуал. Роль ритуала в изучаемой культуре. Понятие символа. Символы культурные, государственная символика, современные символы культуры. Аллегория - художественное представление идей (понятий) посредством конкретного художественного образа или диалога. Как троп <b>аллегория</b> используется в стихах, притчах, моралите. Она возникла на почве мифологии, нашла отражение в фольклоре и получила своё развитие в изобразительном искусстве. Эмблема – рельефное украшение, основанное на символическом изображении какого-либо понятия или идеи. К эмблеме тяготеют живопись, графика, скульптура. Смысл данного понятия обрелся в сложном взаимодействии «изображения», «надписи» и «подписи». В результате подобного синтеза возник метафоризированный «умственный образ». На эмблематическое изображение проецировалась сеть возможных образных значений, смысловых планов. Эмблема была зримой, овеществлённой метафорой, служившей для обозначения не самой вещи, а того, что стояло за ней. Большую роль в формировании эмблематики сыграли «отличительные значки», прикреплявшиеся к щитам, шляпам, оружию, получившие распространение в XIV веке в Бургундии, а также геральдика. В эмблеме сконцентрировался опыт создания, гербов, иероглифов.</p> |
| 4 | Основные функции знака. Модели коммуникации | <p>Три функциональных аспекта знака: отождествлять, обобщать, сообщать. Функции: регулятивная/магическая, познавательная/кумулятивная, коммуникативная и сопряженные с ней функции в проксемике коммуникации), экспрессивная, метаязыковая, фатическая, метаязыковая, эстетическая, людическая, этноидентифицирующая. Идеи Пор-Рояля (логическая функция понятия и суждения), В.фон Гумбольдта («дух народа», энергон-энергейя). К.Бюлера о функциях: экспрессивная, апеллятивная, репрезентативная. Р.Якобсон добавляет фатическую, метаязыковую, поэтическую (эстетическую). Идеи Пражской лингвистической школы: телеологическая функция: язык есть целенаправленная функциональная система. Игровая функция (Л.Витгенштейн и др.). Акциональная сущность языкового сообщения (Теория речевых актов). Способы передачи знания: генетический, способ естественного научения, искусственное обучение. Обмен информацией. Модели коммуникации.</p>   |

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

| № п/п | № раздела и темы | Наименование семинаров, практических и лабораторных | Трудоемкость (час.) |                     | Оценочные средства | Формируемые компетенции (индикаторы) |
|-------|------------------|---|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------------------------|
|       |                  |   | Всего часов         | Из них практическая |                    |                                      |
|       |                  |   |                     |                     |                    |                                      |

|   |   | работ   |   | подготовка |   |                                 |
|---|---|---|---|------------|---|---------------------------------|
| 1 | 2 | 3   | 4 | 5          | 6   | 7                               |
| 1 | 1 | Семиотика:<br>определения,<br>подходы,<br>направления   | 6 | 6          | Доклад на<br>практическом<br>занятии,<br>участие в<br>обсуждении,<br>устный опрос | ПК-1 (ИДК-ПК<br>1.1, 1.2, 1.3), |
| 2 | 2 | Знак и его<br>характеристики<br>Классификации<br>знаков | 6 | 6          | Доклад на<br>практическом<br>занятии,<br>участие в<br>обсуждении,<br>устный опрос | ПК-1 (ИДК-ПК<br>1.1, 1.2, 1.3), |
| 3 | 3 | Символ Ритуал<br>Аллегория<br>Эмблема                   | 4 | 4          | Доклад на<br>практическом<br>занятии,<br>участие в<br>обсуждении,<br>устный опрос | ПК-1 (ИДК-ПК<br>1.1, 1.2, 1.3), |
| 4 | 4 | Основные функции<br>знака.<br>Модели<br>коммуникации    | 4 | 4          | Доклад на<br>практическом<br>занятии,<br>участие в<br>обсуждении,<br>устный опрос | ПК-1 (ИДК-ПК<br>1.1, 1.2, 1.3), |

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

| № п/п | Тема  | Задание  | Формируемая компетенция | ИДК                  |
|-------|---|--|-------------------------|----------------------|
| 1     | 2   | 3  | 4                       | 5                    |
| 1     | Семиотика:<br>определения,<br>подходы, направления      | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-1                    | ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3 |
| 2     | Знак и его<br>характеристики<br>Классификации<br>знаков | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-1                    | ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3 |
| 3     | Символ Ритуал<br>Аллегория Эмблема                      | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-1                    | ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3 |
| 4     | Основные функции<br>знака.<br>Модели<br>коммуникации    | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ПК-1                    | ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3 |

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

### **ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ**

| Этапы работы                      |          | Контролируй себя!   | Напоминай себе!  |
|-----------------------------------|----------|---|--|
| 1. Приступая к выполнению задания |          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol> |
| 2. Выполняя домашнее задание      | В начале | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>   |
|                                   | В ходе   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>   |
|                                   | В конце  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено</li> </ol>      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверь себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>   |

|                    |  |   |  |
|--------------------|--|---|--|
|                    |  | времени.  |  |
| 3. Завершая работу |  | 1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.<br>2. Что можно дополнительно сделать?<br>3. Планирую свой ответ на занятии.<br>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища. | 1. Проверить глубину своих знаний.<br>2. Если нужно, доработав, устрани пробелы.<br>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее. |

#### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

### V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

#### а) перечень литературы

Актуальные проблемы современной лингвистики [Текст] / сост. Л. Н. Чурилина. - 7-е изд. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. - 416 с. – 11 экз.

Готлиб, О. М. Отечественные труды в области грамматики китайской письменности второй половины XIX - первой половины XX вв. В. П. Васильев, С. М. Георгиевский, Ю. В. Бунаков, И. М. Ошанин [Текст] / О. М. Готлиб, Е.В. Кремнёв, Т.Е. Шишмарёва. - Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2014. - 283 с. - 12 экз.

Мечковская, Н. Б. Семиотика. Язык. Природа. Культура [Текст] : курс лекций : учеб. пособие для вузов / Н. Б. Мечковская. - 3-е изд., стер. - М. : Академия, 2008. - 432 с. - ISBN 978-5-7695-5253-3 (25 экз.)

Готлиб, О. М. Основы грамматики китайской письменности [Текст] / О. М. Готлиб. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 284 с. – 125 экз.

Готлиб, О. М. Китай. Лингвострановедение [Текст] : географич. положение, биологич. ресурсы, администрат. деление, нации и языки, госуд. устройство, флаг, герб и гимн, столица Китая - Пекин, китайские иероглифы / О. М. Готлиб. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2011, 2012. - 192 с. – 6 экз.

Крейдлин Г. Е. Семиотика, или Алфавит общения. - М.: Флинта, 2015. ISBN 978-59765-1248-1 Экземпляров 10

Серебрянникова Е.Ф. Введение в семиотику // Практикум [Электронное издание]. – Иркутск: ИГЛУ, 2012 – 105 с.

**б) периодические издания**

Проблемы Дальнего Востока

**в) список авторских методических разработок:**

нет

**г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

**VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта) , наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

**6.2. Программное обеспечение:**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

| № п/п | Наименование                   |
|-------|--------------------------------|
| 1.    | Adobe Reader DC 2019.008.20071 |

|     |  |
|-----|--|
| 2.  | IrfanView 4.42   |
| 3.  | Foxit PDF Reader 8.0   |
| 4.  | Google Chrome  |
| 5.  | Java 8   |
| 6.  | Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499. |
| 7.  | Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level                |
| 8.  | Mozilla Firefox  |
| 9.  | Office 365 ProPlus for Students  |
| 10. | OpenOffice 4.1.3   |
| 11. | Opera 45   |
| 12. | PDF24Creator 8.0.2   |
| 13. | Skype 7.30.0   |
| 14. | VLC Player 2.2.4   |
| 15. | WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.  |
| 16. | 7zip 18.06   |

### **6.3. Технические и электронные средства:**

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

## **VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

**Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:**

| <b>№ п/п</b>        | <b>Тема занятия</b>                               | <b>Вид занятия</b>   | <b>Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения</b>   | <b>Количество часов</b> |
|---------------------|---|----------------------|--|-------------------------|
| <b>1</b>            | <b>2</b>  | <b>3</b>             | <b>4</b>   | <b>5</b>                |
| 1                   | Семиотика: определения, подходы, направления      | Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы | 6                       |
| 2                   | Знак и его характеристики<br>Классификации знаков | Практическое занятие | Групповая дискуссия  | 6                       |
| 3                   | Символ Ритуал<br>Аллегория Эмблема                | Практическое занятие | Тренинг, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы  | 4                       |
| 4                   | Основные функции знака.<br>Модели коммуникации    | Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета   | 4                       |
| <b>Итого часов:</b> |   |                      |  | <b>20</b>               |

**VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:**

| <b>№</b> | <b>Вид контроля</b>                      | <b>Контролируемые темы (разделы)</b>              | <b>Контролируемые компетенции/ индикаторы</b> |
|----------|--|---|---|
| <b>1</b> | <b>2</b>                                 | <b>3</b>  | <b>4</b>                                      |
| 1        | Контрольная работа, устный опрос / Зачет | Семиотика: определения, подходы, направления      | ПК-1 (ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3)                   |
| 2        | Контрольная работа, устный опрос / Зачет | Знак и его характеристики<br>Классификации знаков | ПК-1 (ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3)                   |
| 3        | Контрольная работа, устный опрос / Зачет | Символ Ритуал<br>Аллегория Эмблема                | ПК-1 (ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3)                   |
| 4        | Контрольная работа, устный опрос / Зачет | Основные функции знака.<br>Модели коммуникации    | ПК-1 (ИДК-ПК 1.1, 1.2, 1.3)                   |

**Демонстрационный вариант контрольной работы:**

1. Знаковая система в научной теории Леви Стросса.
2. Знаковая система в научной концепции Ф.де Соссюра
3. Систематизация иероглифов с точки зрения теории Ч.Пирса.
4. Цветовая символика в иконографии.
5. Ритуал в китайской культуре: форма и содержание.
6. Поликодовость знаков: кинофильма, комикса, Интернет-сайта
7. Функции национального гимна.

**Демонстрационный вариант устного опроса:**

1. Охарактеризуйте знаки восточной символики.
2. Назовите элементы канонической модели речевой коммуникации

**Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:**

1. Какие существуют теории для обозначения знаков и знаковых систем?
2. Какой вклад в науку о знаках внёс Ч.Пирс?
3. На чём основывается концепция знаковых систем Леви Стросса?
4. Какое место занимают знаки в художественном общении?
5. В чём заключается существенная разница между иконическими знаками и знаками-индексами? Примеры данных типов знаков в языке.
6. Какие формы могут представить знаковую систему?
7. Назвать знаки восточной символики.
8. Каковы основные законы семиотики?
9. Какие значения могут проецироваться на эмблематическое изображение?
10. Имеет ли символ единственное толкование?
11. Какая связь установилась между эмблематикой и иероглификой?
12. В чём проявилось аллегорико-эмблематическое мышление в эпоху Средневековья?
13. Что связывает ритуал с современностью?
14. Парадигмальное и синтагматическое понимание знака.
15. Что такое прагматика? Семантика? синтагматика знака?

16. Что включает в себя функциональный анализ знака в коммуникации?
17. В чём заключается сущность поликодового знака?
18. На чём основана классификация кодов в семиотике?
19. Каковы элементы канонической модели речевой коммуникации?
20. На чём выстраивается фундаментальная основа семиотического анализа?
21. Чем объясняется наиндивидуальный характер семиотического кода во фразеологии?

**Разработчики:**

Н.В. Терехова, старший преподаватель кафедры востоковедения и регионоведения АТР

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.

Протокол № 6 от «26» апреля 2021 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*

**Сведения о переутверждении «Рабочей программы дисциплины (модуля)»  
на очередной учебный год и регистрации изменений**

| Учебный год | Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)   | Внесенные изменения  | Номера листов |       |                |
|-------------|--|--|---------------|-------|----------------|
|             |  |  | замененных    | новых | аннулированных |
| 2021-22     | № 1 от 31.08.2021<br><br>зав. кафедрой Е.В. Кремнёв | В п. 6.2. внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> ) | -             | -     | -              |